



1.2. 展览现场

3. 上生·新所 孙科别墅

镜头里的双城记

【文/周琳琳】

城市存在的意义，不仅在于其地理位置上的边界性，还在于其是人类文明高度发展衍生而出的产物。对城市的关注，一方面是对人们现在生活的环境，所处的时代，因地域、历史产生的文化与经济内容的观察；另一方面，城市承载了世代生活在此的人们的情感与记忆。正因为这样不断交互的复杂关系，城市成为了很多摄影师镜头下的主题。

作为中法两国经济、文化、人口皆繁华的大都市，上海与巴黎素来渊源颇深。而来自上海的建筑学者刘刚与来自巴黎的摄影师帕特里斯·路本对换位置，以旁观者的角度观察对方最为熟知的城市，以视线交错的形式为大家呈现各自对城市更新的思考。《视线交错》中法城市更新摄影展正是以这样一种特殊形式，来进行交流。其中，两位摄影师不约而同地把作品归为同一主题——城市服务于所有人。他们镜头下既有居民，也有游客。

除了城市之间的横向比较之外，摄影作品也展示了纵向的城市发展进程。处于城市不停迭代的当下，人们此刻所在、所生活的城市日常场景是如此值得探讨和反思。

番禺路上的百年古堡

1931年，拉斯洛·邬达克已入近中年。此前，他让整个上海滩惊艳于他的才华，譬如鳧息堂、卡尔登大戏院和诺曼底公寓。这些建筑，塑造了“融贯中西”的上海风，让上海成为世人眼中的摩登世界。而这所有的一切，仅仅是他黄金岁月的刚刚开始。

不过，此刻的他正面临着巨大的经济危机。他正同时建设着于他而言至关重要的两座建筑。一座是如今已闻名遐迩，位于黄浦区西藏中路316号的沐恩堂，也就是当年上海乃至远东地区最著名的教堂之一的“慕尔堂”；另一座则是他打算用作自宅的邬达克别墅。

可以想见这两项工程在他心中的重要程度，而如若不解决资金问题，他将不得不放弃他的想法。此时此刻，一个慷慨的中国朋友资助了他，让这两座建筑都得以圆满完成。这个人便是孙中山先生的长子，孙科。

为了感谢孙科的援助行为，邬达克将这座原本打算自住的别墅，以一个几乎馈赠的价格转让给孙科。于是，这座古堡般的建筑有了一个如今已沿用了近百年的名字——孙科别墅。这段报恩轶事曾一度在民间广为流传，真实与否已不再重要，但孙科别墅却被世人所记住。1951年之后，这栋饱经风霜的老宅成为了上海生物制品研究所的办公地，被完整留存，也正因如此，至今其内部还未曾公诸于世。

作为一个非常重要的城市更新样本，孙科别墅与此次展览不谋而合。这座老宅被打造成微缩的老上海，通过对它的历史和文化追寻和探索，大众可以穿梭时间感受城市更迭后留下的温度。不论是对关心城市更新的市民观众，还是对关注城市发展的艺术人士，它都具有独特的意义。

城市发展进程中的阵痛时代

武康大楼、国际饭店、大光明电影院、沐恩堂……邬达克构筑了他心目中的“上海风情”。这片土地上发生过太多太多的故事，却仿佛从未改变过它的繁华。人们从四面八方涌入这里，各式各样的社会住宅也应运而生。这些房屋和上世纪30年代的老建筑一起，组成了现今为人津津乐道的“老上海”。

建筑是一个城市最深刻的记忆。对于在上海这座城市中长大的孩子而言，建筑承载着他们的童年。同济大学建筑与城市规划学院建筑系副教授，刘刚，就是这样一个“上海孩子”。他用手里的相机记录上海的城市风貌。除了这些优秀的历史建筑，更多的是寻常百姓的住房。

在刘刚看来，这是对城市和社会而言最重要的内容，因为它占据了城市建筑的最大比例，而且其空间内容也是社会性的。所以它也可以代表城市发展的一种质量，以及城市问题的主要发生地。但是，城市问题的出现是必然的，这就是一种需求。👉



视线交错单元·法国巴黎社会住宅 摄影/刘刚